



大 会
安全理事会

Distr.: General
16 November 2001
Chinese
Original: Russian

大 会
第五十六届会议
议程项目 74
全面彻底裁军

安全理事会
第五十六年

2001 年 11 月 15 日
俄罗斯联邦常驻联合国代表给秘书长的信

谨随函附上俄罗斯联邦外交部长伊凡诺夫就修订《欧洲常规武装力量条约》给欧洲安全与合作组织（欧安组织）轮值主席杰瓦纳先生的信（见附件）。

请将本函及其附件作为大会议程项目 74 的文件和安全理事会的文件分发给各会员国。

谢尔盖·拉夫罗夫（签名）

2001 年 11 月 15 日

俄罗斯联邦常驻联合国代表给秘书长的信的附件

2001 年 11 月 12 日俄罗斯联邦外交部长

给欧洲安全与合作组织轮值主席杰瓦纳先生的信

欧洲安全与合作组织在伊斯坦布尔举行首脑会议至今已经两年，在那次首脑会议上，签署了《关于修订欧洲常规武装力量条约的协定》，并通过了缔约国会议《最后文件》，这两份文件应确保欧洲大陆的极大安全与稳定。《最后文件》附有 1999 年 11 月 17 日俄罗斯联邦与格鲁吉亚关于双方履行修订后的《欧洲常规武装力量条约》中规定的条件和解决在军事领域的双边关系的模式与期限的联合声明。

我们可以满意地说，俄罗斯联邦方面已经履行了声明所载的主要义务。受《欧洲常规武装力量条约》限制的在格鲁吉亚境内的多余的俄罗斯联邦武器和装备已按时、即在 2000 年 12 月 31 日之前撤出，其中一部分已在当地处理。这一进程是在国际检查员的监督下，在透明的状况下进行的。修订后的《欧洲常规武器力量条约》尚未生效，俄罗斯联邦方面就已将其在格鲁吉亚的武器数量降到条约规定的水平，从而为奠定缔约国批准该条约的条件作出了重要贡献。

在俄罗斯联邦-格鲁吉亚双边协定的范围内，完成了解散和从格鲁吉亚撤出 Vaziani 和 Gudauta 这两个俄罗斯联邦军事基地的工作。由于 Gudauta 俄罗斯联邦军事基地处于格鲁吉亚-阿布哈兹冲突区内，重新部署该基地的人员和物资的工作就尤为困难。格鲁吉亚阿布哈兹的居民对俄罗斯联邦军人的离去表示抗议，因为他们将其在 Gudauta 的存在视作是格鲁吉亚-阿布哈兹武装冲突再演时的安全保障。

尽管格鲁吉亚方面根据伊斯坦布尔声明有义务“协助为削减和撤出俄罗斯联邦部队创造必要条件”，但它却没有在 Gudauta 军事基地撤离时向俄罗斯联邦方面提供协助。格鲁吉亚方面支持车臣和国际恐怖分子，挑起了格鲁吉亚阿布哈兹境内的战事，这当然使与苏哈米达成协议更为困难。然而，在阿布哈兹当局的协助下，Gudauta 前俄罗斯联邦军事基地于 2001 年 11 月初撤回俄罗斯联邦。

目前在 Gudauta 只有独立国家联合体（独联体）的维和人员，因为他们继续在使用前俄罗斯联邦军事基地的一些设施，为维和行动提供行政和运输服务。按照安全理事会 1994 年 7 月 21 日第 937（1994）号决议，由联合国格鲁吉亚观察团（联格观察团）对这一行动进行监测。

因此，在履行根据伊斯坦布尔声明规定的双边义务的范围内，莫斯科和第比利斯尚须就 Batumi 和 Akhalkalaki 这两个俄罗斯联邦军事基地和格鲁吉亚境内的其他俄罗斯联邦军事设施的运行期限和模式达成协议。在这方面，必须考虑到，

俄罗斯联邦方面尚须开展大量的建筑工作，寻找资金，为回到俄罗斯联邦的在役军人及其家属提供社会保障。我们相信，所有这些问题都将得到妥善解决。

伊凡诺夫（签名）
